

东路二人台传统剧目选

《鸿雁》增刊



目 录

前 言..... (2)

劳动和爱情的颂歌

——喜读《东路二人台传统剧目选》.....何守中 (4)

拉毛驴.....郭世清 口 述

席子杰 改 编 (9)

王世一 配曲整理

摘花椒.....游占奎 郭有山 口 述

席子杰 改 编 (22)

王世一 配曲整理

撒荞麦.....冯有才 郭世清 口 述

席子杰 改 编 (39)

王世一 配曲整理

观 花.....高乐美 口 述

席子杰 改 编 (52)

王世一 配曲整理

卖麻糖.....郭有山 游占奎 口 述

席子杰 改 编 (62)

王世一 配曲整理

小放牛.....游占奎 口 述

席子杰 整 理 (81)

文 葵 配曲整理

前 言

东路二人台是流行在内蒙古西部地区集宁、丰镇、兴和、商都一带的一个地方剧种，是随着内地汉民的迁入，在民歌和“社火”的基础上产生的，时间大约在一九一一年辛亥革命前后。

东路二人台最初被人们称为“玩艺儿”、“蹦蹦”，抗战前并无职业班，只是在农闲时节由业余艺人为群众做业余的或半职业性的演出。日寇统治时期，商都、化德、张北、尚义等集镇大放官赌（当时称俱乐部），为了招徕赌客，艺人们被邀请到赌场演出。每天演出两场，待遇分为五等。除管饭外，每人每天的收入最多七、八元，最少七、八角。因为收入较多，有些艺人便把演出当成了自己的职业，从而也就产生了职业班。当时参加演出的职业班大小不等，一般是六至八人。有的还要多些，如游占奎的班子后来竟达十八人之多。由于人多，他们分工明确，还供奉了祖师，做到了有行话，有班规，曾经到张家口茶棚演出过。

东路二人台小班演出人物较多的节目时，也是采取“摸帽戏”的形式，但大班则已做到根据剧情配备角色，有了行当之分。除净、末外，小旦、彩旦、老旦、娃娃旦、小生、老生、小丑、娃娃生都有。乐器以笛子、四胡为主，有的还有小三弦和小锣、鼓、镲、梆子或四块瓦。

东路二人台经常演出的传统剧目有七十多个。其中有一定故事情节和人物形象的大型剧目占三分之一，其余的大

都是说唱形式的小型歌舞节目。这些节目有的是从民歌基础上发展的，有的是从戏曲中移植改编的，有的是根据当地发生的事件编写的。由于它们绝大多数都表现了人民的生活斗争和思想感情，因而具有强烈的人民性和现实主义精神。

东路二人台的唱腔有三种类型：一、以单曲体为主，一曲到底，大多专曲专用；二、曲联体的套曲形式，即一剧采用多种曲调；三、向板腔体的交奏形式发展。唱法与西路不同，定调比西路高二度，适合男角演唱，故不用假声，平打平唱。牌子曲有《八板》、《喜相逢》、《花梆子》、《鬼拉腿》等十多种，系根据剧情需要进行伴奏的，演出前并不单独演奏。曲调变化不大，基本上保持了原来民歌乐曲的面貌，只有快慢之分，并无固定的板式。

表演方式基本上分两种类型，一种是说唱形式，另一种是与戏曲的表演很接近的大型剧目，其中少数剧目开始有了武打。服装、化妆和西路无大差别。舞具以手绢、扇子为主，舞霸王鞭时多用双鞭。

综上所述，不难看出东路二人台在发展过程中，已逐渐形成了自己的独特风格。一九六二年根据内蒙党委的指示，内蒙文化局和呼市文化局曾组织二人台艺术委员会，对东西两路二人台进行过普查，但后来在林彪“四人帮”横行期间，所有资料又被销毁殆尽。为了抢救这笔宝贵的艺术遗产，一九七九年内蒙古文化局举办了二人台录音会，最近内蒙古文学艺术研究所又指派专人对东路二人台作了重点调查，并和艺人密切合作，对《拉毛驴》等六个剧目进行了艺术加工。现在我们把它编印成册，推荐给大家，希望在演出实践中进一步锤炼，使其更好地为社会主义服务。

劳动和爱情的颂歌

——喜读《东路二人台传统剧目选》

何 守 中

关于二人台的诞生及成长的历史，很多专家们早已众说纷纭。但在见地迥异的各种议论中，在论及它的起源时，有一点意见始终是一致的，都指出了它是在人民群众的生活土壤上生长起来的。现在，这个观点的正确性又由收入《东路二人台传统剧目选》中的几个剧目再一次证实了。

东路二人台是二人台艺术的一个分支。在长期的发展过程中，它在剧目、音乐和表演等方面都形成了自己的独特风格，内容上绝大多数都表现了人民群众的生活、斗争和思想感情，具有强烈的现实主义精神和浪漫主义格调。从内容到形式的这些特色，使这个艺术品种具有了顽强的生命力，使其不仅在它的产地乌兰察布盟广为流传，而且在毗邻的河北张家口地区以及晋西北一带也颇为盛行。这次收入《东路二人台传统剧目选》中的几件作品，是内蒙古文学艺术研究所最近派人搜集、整理、改编的，是二人台改革工作中新的发现和创造。这些传统剧目在民间文艺经历了十年浩劫之后，

仍能流传下来，虽然不能算做奇迹，但它和人民群众的联系之深，生命力的顽强，却是不言而喻的。

收入这个选集的共有六件作品，大部分都是反映旧社会农民的劳动生活和爱情生活的。它们在创作上有一个共同的特点，就是能够把爱情生活与劳动生活、社会现象与自然景象紧密地结合起来，使作品具有广阔的描绘领域和浓郁的生活气息。因此，当我们读这些作品时，那种扑面而来的带有苦味的馨香的田园味儿和剧中人物的喜笑怒骂，那种庄户人的质朴而又奔放的性格以及他们对各种人物和社会现象的鲜明的爱憎，那种由贫富悬殊造成的伦理道德上的差异以及由此形成的社会的丑恶与优美的大自然的对立，那种在封建枷锁桎梏下普通农民对于人生和爱情生活的探索，都引导我们对那时的社会有了进一步的认识，在艺术上受到了强烈的感染，尤其那些体现在普通农民身上的乐观主义精神，更使我们感受至深。

有人说爱情生活是文学艺术的永恒的题材。这种说法的缺点是容易给人们造成只有描写爱情生活的作品才能够不朽的错觉。我们对文学艺术的题材固然不能做这样片面的理解，但也不能由此而否定爱情生活在文学史以及人类历史中的重要作用，更不能把爱情生活仅仅理解为人类的自然本能。事实上，历来以爱情生活为题材的文学艺术作品，都有它们独特的社会意义，都在一定范围内反映了当时的社会生活面貌和人们的伦理道德观念。收入选集中的几个以爱情生活为题材的作品也是这样。透过这些作品，我们不仅看到了那时居住在塞北地区的农民群众的生活境况和精神风貌，同时也听到了他们对于封建礼教及其道德观念的反抗之声。这

一点甚至对在今人中肃清封建主义余毒，也具有重要的现实意义。

在这方面，我们看到的作品中的几个青年农民的形象是非常可爱的。他们都憧憬着自由的爱情生活，对于爱人的选择都不以对方穷富为念，而是侧重于人品和劳动好坏，同时对阻碍自己实现理想的力量，都具有反抗精神。在这些人物中，《卖麻糖》中的小姑和《摘花椒》中的李小香给人留下了深刻的印象。两个人中，一个是坚决不嫁财主少爷的少女，一个是坚决要嫁“胡燕垒窝”般贫穷但却“身强力壮”的“好后生”的姑娘。前者当那个“烟酒嫖赌我全干”的大少爷将罪恶之手伸出时，她能够在嫂嫂的帮助下，“把灰人砸得碎纷纷”，后者则能机智地说服妈妈同意她和自己心上人成婚。这两个人物要解决的问题是不同的，但他们都有着共同的道德观念。在她们的心目中，那些有钱有势的纨绔子弟只不过是好逸恶劳的“活性灵”，并无丝毫可爱之处，真正可爱的却是那些粗手粗脚能劳动爱劳动的庄户人，只有和他们成婚，才能够“你帮我，我帮你”，才是“天配姻缘一对对”。由此可见，这些作品所描写的已远远超出了狭义的爱情生活，而是对劳动的颂歌了。

在生活中，人民群众的爱情生活和劳动生活是不可分割的。它们两者的关系是劳动生活是爱情生活的基础。对于这种有机联系，劳动人民有深刻的理解，在他们创作的口头文学和戏曲等各种艺术作品中，这两者经常是紧密地联系在一起的。《摘花椒》中李小香和王小三的爱情是在摘花椒的劳动过程中最后定成的；《卖麻糖》中的小姑的心愿是在剜菜过程中向嫂嫂倾诉的；《小放牛》的牧童与村姑在牧牛的田

野里互诉了爱慕之情。《撒荞麦》虽然描写的对象是一对已婚夫妇，但从播种荞麦到荞麦上场的过程，恰好也是他们婚后生活充满诗意的发展过程——当荞麦丰收的时刻，他们的爱情结晶“白胖娃娃”也出世了。选集中的《拉毛驴》从情节上没有表现劳动生活，但也涉及到了劳动生活（尽管这不是作品的主题）。作品中刘根喜的数板内容，也是叙述他和爱妻李桂香之间的爱情是建立在共同劳动、互相帮助的基础上的，“我下地，她纺线，我赶面，她捣蒜，我拉风箱她打炭”，正是他们这种纯朴爱情的具体写照。而且通过刘根喜的这一段数板，人们还具体了解到李桂香一不爱有钱的“员外”，二不爱有钱人家的“少爷”，三不爱好逸恶劳的赌棍，而单爱“庄户汉”的历史和她对爱情生活以至农业劳动的看法。“人是铁来饭是钢”，“谁家吃饭也短不了粮”，她虽然是普通农家妇女，但她的这个看法却是极实际极深刻的，就其内涵来说，已经涉及到了人生的一个重要问题。

在这六件作品中，《观花》是独具特色的。它通过一对年轻姐妹在观花途中的问答，描绘了优美的田园风光和花园中各种花卉的形态，反映了她们对于生活和自然的热爱，以及对于美好事物的追求。从内容上看，反映人民群众对美好事物的热爱是无可厚非的，但这个作品中游园这一基本情节和若干语言却有脱离旧时农村人民生活之嫌，塑造的两姐妹也颇有大家闺秀的风度。这可能是受了某些文人雅士的俗作影响所致。这个节目为什么能在群众中生长的艺术形式的传统剧目中出现，人民群众为什么乐意把它接受下来，是一个值得研究的问题。恩格斯在《德国民间故事书》中曾写道：

“民间故事书的使命是使一个农民作完艰苦的日间劳动，在晚上拖着疲乏的身子回来的时候，得到快乐、振奋和慰藉，使他忘却自己的劳累，把他的贫瘠的田地变成馥郁的花园。民间故事书的使命是使一个手工业者的作坊和一个疲惫不堪的学徒的寒伧的楼顶小屋变成一个诗的世界和黄金的宫殿，而把他的矫健的情人形容成美丽的公主。但是民间故事还有这样的使命：同圣经一样培养他的道德感，使他认清自己的力量、自己的权利、自己的自由，激起他的勇气，唤起他对祖国的爱。”恩格斯的这段话也许能够帮助我们解开《观花》这件作品终于能为人民群众所接受这个谜。

.....。

二人台是内蒙古自治区西部地区一份珍贵的民间艺术遗产。由于它流传地区较广，艺术风格有同有异，人们习惯将其分为东、西两路。文化大革命以前，党和政府曾多次组织班子进行过调查研究，搜集、整理、改造了大批剧目、乐曲，出版了不少剧目、音乐选集和资料，但专门派人东路二人台在进一步调查研究的基础上，结合艺人对传统剧目进行创造性的加工并出版选集，这还是第一次。这个选集为我们从各方面研究二人台提供了宝贵的资料，也丰富了上演剧目。充分说明了粉碎“四人帮”以后，我们的党和人民政府对我国历史文化遗产和现代群众文化生活的重视。毫无疑问，“四人帮”时期横遭摧残的二人台工作者将为此而受到鼓舞，把二人台的继承与革新工作推向新的峰巅。我们热切地期待这一天的到来！

拉毛驴

郭世清 口述

席子杰 改编

人物 刘根喜，二十多岁，农民。

李桂香，二十岁，刘根喜妻。

丁老东，五十多岁，绰号爬场鬼。

刘根喜（上，数板）

说南乡，道南乡，

南乡有个好姑娘。

姑娘今年二十岁，

爹娘给她配新郎。

头一个寻下个刘员外，

姑娘一听泪汪汪。

叫声爹娘听我讲，

人家嫌他胡子长。

大小老婆十来个，

侍女丫环挤满了房。

成天起来不动弹，

就象个死猪臭水坑里躺。

二一个寻下个小小少爷，

姑娘一听泪汪汪。

叫声爹娘听我讲，

人家嫌他常尿床。

年令刚满十二岁，

个子就象那支车棒。

鲜花插在那牛粪上，

左思右想不相当。

三一个寻下个赌博汉，

姑娘一听泪汪汪。

叫声爹娘听我讲，

人家嫌他整天就往赌场逛。

家产输了个净打净，

整天和老婆闹饥荒。

气得老婆上了吊，

留下娃娃受惶惶。

四一个寻下个庄户汉，

姑娘一听喜洋洋。

叫声爹娘听我讲，

人是铁来饭是钢。

世上倒有七十二行，

谁家吃饭也短不了粮。

我二人若要成婚配，

欢欢喜喜渡时光。

若问这个姑娘她是谁，

她就是我妻李桂香来么李桂香。

提起我妻李桂香，真是石头开花——生绽啦！自从
娶过门来，我下地，她纺线；我赶面，她捣蒜，我
拉风箱她打炭，这光景过得倒也不赖！今天正是四
月八，奶奶庙上唱大戏，有心领上我妻前去逛会，不
知道她乐意不乐意。待我回到家去，商议商议。行

行去去，去去行行，拐弯抹角来到家门。（手打门环）桂香，开门来。

李桂香（上，唱曲一）

正在家中绣花绒，
忽听得门外有人声。
站在门里高声问，
不知道叫门的是何人。

外边何人叫门？

刘根喜连丈夫我的声音也听不出来了。

李桂香原来是当家的回来了，待为妻与你开门。

〔开门外出，刘根喜乘机溜进室内，藏在门后。李桂香四下瞭望，不见人影，暗自怀疑。走到台左招呼：“当家的，哪儿去了？”无人应声。走到台右招呼，“当家的，哪儿去了？”仍然无人应声。

李桂香想必是我听错了。

〔回家关门。刘根喜尾随身后。

刘根喜（突然学虎叫）哇呜……

李桂香（大吃一惊）呀呀呀，吓煞人了！

刘根喜吓的你，怕的你，头发根儿乍的你。

李桂香人家还得做活儿哩，不和你打牙逗嘴。

刘根喜今天是四月八，奶奶庙唱大戏，有心与我妻一同前去逛会，不知你可乐意？

李桂香乐意倒是乐意，就是路程太远，为妻我嫌累哩。

刘根喜我倒有个主意。

李桂香什么主意？

刘根喜拉上咱的毛驴，我赶你骑。

李桂香 倒也可以。

刘根喜 既然乐意，你就先打扮打扮，待我去拉毛驴。

〔刘根喜下。奏曲二《正字牌子》。李桂香手舞足蹈地梳妆打扮起来。稍停，刘根喜拉驴上。〕

刘根喜 打扮好了？

李桂香 梳妆已毕。

刘根喜 那就将门关好，请来上驴。

（唱曲三《拉毛驴》调）

刘根喜拉毛驴满心欢喜，

叫贤妻你过来骑上毛驴。

〔李桂香关门，上驴。〕

李桂香（唱）脚踏镫手扳鞍上了毛驴，

去到那奶奶庙赶会一回。

〔二人走场跑驴，边走边唱。〕

刘根喜（唱）驴缰绳担脖颈前边走去，

我一边走一边看端详我妻。

青丝头发如墨染，

杏核眼睛柳叶眉。

脸蛋蛋白里又套红，

胭脂点红樱桃桃嘴。

鬓角插了一朵海棠花，

身穿红绫绣花衣。

麻布罗裙腰中系，

好象那下凡的七仙女。

李桂香（唱）李桂香骑驴笑嘻嘻，
开口叫声丈夫刘根喜。

大青山高来乌拉山低，
人里头就数哥哥美。

金花银花铺满地，
十八顷地面挑中了你。

对对鸳鸯展翅翅飞，
巧媳妇配了个好女婿。

合（唱）咱二人好比鱼和水，
千年万载不分离。

刘根喜（唱）鞭子一甩赶上驴，

李桂香（接唱）霎时来到了杨家渠。

〔驴趑趄，后退。刘根喜使劲驱赶，驴畏缩不前。二人无奈，李桂香只好下驴。〕

刘根喜 这毛驴过河比登天还难！

李桂香 这可咋办？

刘根喜（指台左）那里有块顽石，你拉上毛驴在那里歇缓歇缓。（指台右）我到那儿看看，如果有桥那就好了。

李桂香 说得有理，快去快回。

〔刘根喜从台右急下，李桂香拉驴从台左下，丁老东蹒跚走上。〕

丁老东（唱曲四《爬场鬼抽大烟调》）

灰溜溜，灰溜溜，
三天没把一口洋烟抽。

脓袋涎水往下流，
嚏喷连天止不住。
浑身发软骨头酥，
哎哟，我的妈！
好象二鬼把筋抽。

家住山前丁家营，我的名字叫丁老东，想当年家大富豪，骡马成群，城里开的是当铺，水旱地就有二十来顷。五谷杂粮堆下满囤，雇的十几个长工。媳妇伺候，闺女问讯，跑蹯的就是那二卜溜后生，光景过得倒也称心！谁想我爱到赌博场上鬼混，一份家产三下五除二，踢打了个罄尽。万般无奈，在破庙里存身。这吃稠喝稀倒不大要紧，只是三天没抽一口洋烟，浑身上下就象二鬼抽筋。今天奶奶庙唱戏，不免去到会场，瞅个机会，摸捞些东西，也好过过烟瘾，就是这个主意。

(唱)人要是倒了霉，

骑上骆驼狗咬腿。

奶奶庙上唱大戏，

我强打精神走一回。

也许碰上个好机会，

哎哟我的妈！（烟瘾发作）

偷偷摸捞些好东西。

〔走圆场，发现大渠。

来到杨家渠，待我淌水过去（发现李桂香，顿生淫念）哈哈！那边厢坐的个花卜楞腾的女娘们。四下无人，这倒是个空空。女娘过来。

〔李桂香从台左上。〕

李桂香 将我唤来，有何话说？

丁老东 大姐孤身一人，在河边闷坐，莫非是大渠挡道，过不去了？

李桂香 正是。

丁老东 我这个人刀子嘴，豆腐心，见人作难就心疼，来来来，待我背你过去。

李桂香 不用 不用。

丁老东 我是一片好心！不知大姐家住哪里，高名贵姓，可曾许人？

李桂香 休要多问。

丁老东 问一问，也好套个亲近。

李桂香 快快走去，再要盘问，我就要喊动四邻。

丁老东 大姐，你看四下无人，你我亲近亲近，一辈子不忘你的恩情！

李桂香 （勃然大怒）

（唱曲五）

呀呀啐，胡说哩，

放你妈的骡子屁，

你家也有姐和妹，

人家戏你依不依！

丁老东（唱）许不许，不由你，

咱二人姻缘是天配的，

走上前来拉住你，

欢欢喜喜拜天地。

李桂香（唱）我这里一见事不好，

大声高叫刘根喜。

快来快来快快来，

今天碰见个爬场鬼！

（大声呼叫）根喜！根喜！

〔二人扭打起来。刘根喜闻声急上，见状大怒，一把将丁老东抓住，摔倒在地。

刘根喜（愤怒地）哈哈！我以为是谁，原来是你。

丁老东（急忙爬起，佯装镇静，嘻眉笑眼地）我以为是谁，原来是你？（指李桂香）她是你什么人？

刘根喜 她是我妻。

丁老东 哎哟，对不起，对不起！早知道是你妻，我焉敢无礼。我这里深施一礼，当面陪罪！

刘根喜 哼！

（唱）丁老东，爬场鬼，

胆敢调戏我的妻。

太岁头上来动土，

老子今天饶不了你！

〔上前将丁老东揪住，丁老东心惊胆颤，急忙跪地求饶。

丁老东（唱）当年你给我揽长工，

我把你当成自家人。

那年你得了血汗病，

我叫人抓药进过城。

你爹那年下世去，

我还接济过你三两银。

今天求你饶了我，